







### SUS AGUAS

El eminente químico Dr. Casares Gil, las considera como el prototipo de las Ácidas-Bicarbonatadas Sódico-Líticas. El sabio Dr. Ramón y Cajal, las clasificó entre las más puras y de excelentes condiciones higiénicas. Las empujadas médicas las recomiendan como eficacísimas para la litiasis renal y hepática cálculos vesicales, enfermedades de las vías urinarias, estómago, hígado e intestinos. Sus curas son notables en la diabetes, gota y artrismo en general.

Médico DIRECTOR: Dr. Rodríguez Trigueros.

Depósito en la provincia: Droguería de J. García Capelo, Rúa, 20, y Santa Clara, 7, Zamora.

# CABREIROA

Verín-Orense

### SU BALNEARIO

Es uno de los mejores de España. Su Gran Hotel, que estará abierto desde 1.º de Julio, tiene magníficas habitaciones, salón de fiestas, espléndido comedor, selecta cocina, billar, sala de juegos, baños, etc., etc.

Todo el servicio es procedente de buenos hoteles de Madrid. Hay canilla, parque, gaceta de automóviles recién montada, hace el recorrido con magníficos coches, en cuatro horas, desde Orense a Verín, con perfecta regularidad.

TEMPORADA OFICIAL: De 15 de Junio á 30 de Septiembre.

## JAREÑO Y COMPAÑIA

MENDEZ ALVARO, 80, MADRID.—TELEFONO 2.286.  
Grandes talleres de construcciones metálicas y fundición de hierro.

ARMADURAS, vigas compuestas, puentes, postes para conducciones eléctricas y toda clase de entramados metálicos.  
CALDERERIA DE HIERRO en calderas, gasógenos, tuberías gasómetros de palastro, chimeneas, depósitos para gas, etc.  
FUNDICION DE HIERRO en columnas, tuberías y toda clase de piezas hasta ocho toneladas.  
CERRAJERIA artística y para construcciones, en galerías, miradores balcones, verjas, rejas, escaleras, etc.  
Especialidad en invernaderos y estufas para parques y jardines.  
AJUSTE y reparación de piezas de maquinaria, prensas para vino y aceite.

ESTUDIOS Y PROYECTOS DE TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES METALICAS

DIRECCION: Plaza del Matute, 9.—Teléfono 2.740

## CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de navegación á vapor. LINEAS DEL BRASIL Y DE LA PLATA

—PRÓXIMAS SALIDAS—

	BRASIL	PLATA
	Plas.	Plas.
Junio 7 vapor <b>Amiral Troude</b> .		128 10
Para Río Janeiro y Santos.		
saldrá el 5 de Junio el vapor <b>Amiral Hamelin</b> .		128 10
Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.		

**Salidas fijas.**—No podrán embarcar los pasajeros que no se presenten en esta agencia con 48 horas de anticipación. Estos vapores, de reciente construcción, son la última palabra de la ingeniería naval. Los vapores MALTE, CEYLAN y QUESSANT, tienen comedores magníficos con mesas para 600 pasajeros de tercera clase y camarotes de preferencia á precios económicos. Llevan cocineros y camareros españoles. El trato en 3.ª clase espléndido. Pídanse prospectos y libretos. Agentes generales en España: **Antonio Conde, Hijos**, Calle de Luis Taboada, Vigo.—La Coruña, Plaza Orense, núm. 2.

## Línea Arrotegui.

Para la Habana, Matanzas, Cárdenas, Calbarián, Santiago de Cuba y Cienfuegos, saldrá el 27 de Junio el vapor **Lugano**. Precios del pasaje: A la Habana, tercera clase, pasaje entero, pesetas 212,10.—Medio pasaje, 114,10. A los demás puertos, pasaje entero, pesetas 237,10, medio pasaje, 136,60. Es necesario presentarse en esta Agencia el 24 por la mañana. Agentes en Vigo: ANTONIO CONDE, HIJOS

## Compagnie Generale Crasafianque française.

Desde Vigo á Nueva York en nueve días.

Servicio mensual directo

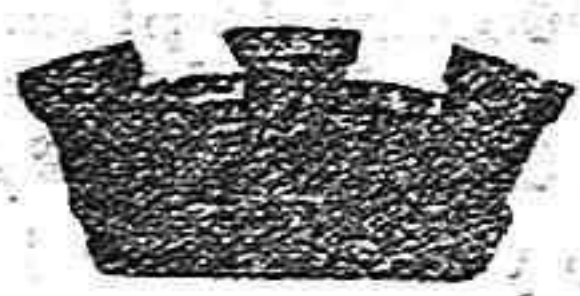
Por los vapores **Hudson, Californie y Saint Laurent**. Directamente saldrá de Vigo para Nueva York el 11 de Junio el magnífico vapor **Californie** Admite carga y pasajeros. Precios del pasaje.—En segunda clase, 346 pesetas; en tercera, 231,10. El trato es muy esmeradísimo; las cocinas a la española; los cocineros y camareros españoles.

Se expiden billetes en combinación con los ferrocarriles norteamericanos para Arizona, California, Colorado, Idaho, Illinois, Indian Territory, Iowa, Kansas, Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska, Nevada, New Mexico, North Dakota, Oklahoma, Oregon, South Dakota, Texas, Utah, Washington Wyoming and British Columbia.

LINEA DE LA HABANA Y NUEVA ORLEANS

Para la Habana y Nueva Orleans saldrá el 3 de Junio el vapor **Saint Laurent**. Precios del pasaje.—A la Habana, 212,10 pe et-s; á Nueva Orleans 231, 0 pesetas. Se expiden billetes por ferrocarril á Santiago de Cuba pagando suplemento de 35 pesetas sobre el precio de la Habana. Pasajes á San Francisco de California. Se expiden también billetes á San Francisco de California desembarcando en Nueva Orleans al precio de pesetas 501,10 (pasaje entero) comprendido el billete del ferrocarril por la Compañía Southern Pacific. Con decir que este vapor pertenece á la poderosa y acreditada Compañía de que forman parte los espléndidos trasatlánticos **Espagne, Navarre y Champagne**, está hecho su mejor elogio. Agentes en Vigo: **Antonio Conde, Hijos**. Calle de Luis Taboada.

## LA URBANA



COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS A PRIMA FIJA

CONTRA EL INCENDIO, EL RAYO,

LAS EXPLOSIONES DEL GAS Y DE LOS APARATOS A VAPOR

FUNDADA EN 1838

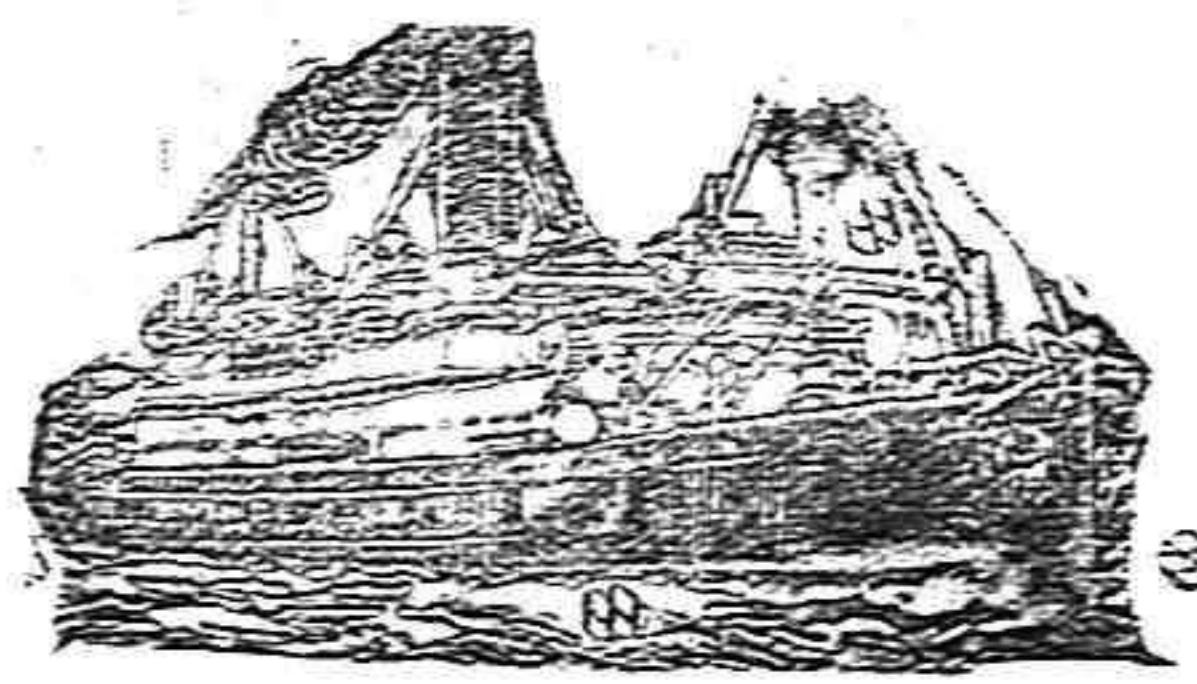
GARANTIAS 120.000.000 DE PESETAS

DIRECTOR PARTICULAR: D. Luis Belestá López.  
Plaza del Salvador, núm. 7.

The British and American Sheehan Navigation Company, Limited

R. P. MOUSTON & C.º

COMPANIA DE VAPORES RAPIDOS A LA REPUBLICA ARGENTINA



SALIDAS MENSUALES

El día 19 de Junio saldrá de Vigo el magnífico vapor

Hydaspes

Precios del pasaje en tercera clase, 126,10 pesetas, incluso impuestos. Los pasajeros deben presentarse en la Agencia dos días antes de la salida del vapor con toda la documentación necesaria para cumplir las formalidades que marca la Ley. — Agente general en España: —

**BARON M. SOLER. — VIGO**  
CALLE DE ALAMEDA, NUMERO 4

75 % DE ECONOMIA 1 VATIO POR BUJIA



La CREADORA de las lámparas monováticas de filamento ESTIRADO y, por consiguiente, la única que ofrece verdaderas garantías, respecto á su idez

NOVISIMA CONSTRUCCION PERFECCIONADA CON FILAMENTO IRROMPIBLE.

**SIEMENS SCHUCKERT-INDUSTRIA ELÉCTRICA-S. A.**

MADRID Barcelona, Bilbao, Valencia, Gijon y Sevilla  
 Barquilo, 28 Rambla de Cataluña, 13. Astarloa, 2. Plaza de Tetuán, 23. Gumersindo Méndez, 19.  
 (apartado 155) Zarcate, 2.

**MEDIO INFALIBLE**

PARA PONER A LAS GALLINAS SIN INTERRUPCION



UNICO REPRESENTANTE PARA ESTA PROVINCIA, Administrador de este periódico, á quien pueden solicitar prospectos y condiciones.

La gallina sometida al régimen de la preparación para hacer poner, pone regularmente todo el invierno, mientras que sin la preparación desde Agosto á Marzo es ordinariamente una carga para el avicultor.

**DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL**

Curacion radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc. por medio del

**TRATAMIENTO DE L. RICHELET**



Antes de la curacion Después de 10 dias de tratamiento

Hemos señalado en los dias de nuestro periódico, el descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacéutico-químico en Sedan (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuación indicamos las afecciones que más particularmente son curadas por este maravilloso tratamiento. Eczemas, herpes, impetigo, acné, sarpullidos, prurigos, rojeos, sarpullidos furunculosos, psoriasis, y eczema de la barba, coxiconos, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oídos, llagas y oozemas varicosos de la piernas, enfermedades sifilíticas.

La curacion es igualmente segura, en los trastornos de la circulacion en el hombre y en la mujer, y en el artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc.

**JAMÁS HA HABIDO UN DUBIO.**

El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares. Pídanse hoy mismo un folleto ilustrado en lengua española al autor Sr. RICHELET, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguería, calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIÁN, y será remitido gratuitamente.

**L. RICHELET. 13, rue Cambetta. SEDAN (Francia)**

Agente general para toda España  
**D. Francisco Loyarte, San Sebastián**  
 Venta en Zamora: D. José García Capelo y principales Droguerías y Farmacias.

**R.M.S.P. COMPANIA DE VAPORES CORREOS MALA REAL INGLESA**

SERVICIO RAPIDO BRASIL Y RIO DE LA PLATA



Para Pernambuco, Bahia, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Junio 9	ARAGON	Brasil 126	R'io de la Plata 126
Junio 23	ARLANZA	Idem 126	Idem 126

Menores de 10 años, ptas 65,50 para los puertos del Brasil, 85,50 para el Río de la Plata. Id. de 2 id. uno gratis por cada familia.

Los pasajeros que embarquen por el puerto de Vigo no están sujetos al registro en los fieltos de Consumos, por no existir éstos en Vigo desde 1.º de año de 1911. Estos vapores tocan ahora en el mismo puerto de Buenos Aires, evitándose de este modo los inconvenientes del viaje, por ferrocarril desde La Plata hasta la ciudad.

A los pasajeros que deseen embarcar en los magníficos vapores correos de la Compañía de la Real Inglesa, necesariamente tienen que presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anunciado para la salida del vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina.

**Vapores de regreso.**

Para Cherbourg (Paris) y Southampton (Londres), con trasbordo para los siguientes puertos y ciudades de los Estados Unidos y Canadá, New-York, Filadelfia, New-Orleans, Chicago, Santo Paulo, Est. St. Louis, Montreal, Quebec, Toronto, Washington, San Francisco, Minncapellis, Boston y Galveston, saldrán de este puerto los magníficos vapores correos

Junio 6	CLYDE
Junio 13	ARAGUAVA
Junio 20	AMAZON
Junio 27	ASTURIAS

Billete á Cherbourg y Southampton, primera clase, 8 10/0.—Segunda clase, 4 10/0. Impuestos de embarque: Primera clase, 5 pesetas.—Segunda clase, 3 pesetas, por cuenta del pasajero, que se pagarán al tomar el billete.

Se admiten pasajeros y carga para los puertos arriba indicados.

Para más informes, dirigirse á los Agentes de la Compañía; En Coruña, señores Rubins é hijos.—En Bilbao, don Carlos de Maruri.—En Santander, don Luis Maruri y Compañía.

En Vigo, al Agente general del Norte de España:

**DON ESTANISLAO DUBAU**  
 Oficinas de la Compañía establecida en Madrid, ARENAL, 18.

NUEVO ESTANTE A PEDAL CON FRICCIONES de BOLAS de ACERO LA MEJORA MAS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.



NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

**SINGER**

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

Plaza Sagasta, número 22, Zamora.

SE VENDE PAPEL PARA ENVOLVER en la imprenta de este periódico

**COMPANIAS HAMBURGUESAS**

PROXIMAS SALIDAS PARA

**Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.**

Junio 11 correo rápido **Cap Vilano**, á 156 pesetas.  
 Junio 29 vapor correo **Blücher**.

**Para Montevideo y Buenos Aires.**

Junio 7 vapor correo **Sivbia**, 126 pesetas.

**Para Habana, Veracruz y Tampico.**

Junio 8 correo nuevo <b>Wasgenwald</b> .	A HABANA	A Veracruz y Tampico.
Junio 13 vapor correo <b>Steigerwald</b> .	212	231
A <b>Santiago de Cuba</b> por ferrocarril desde Habana, 35 pesetas más.	212	231

**Para PARA Y MANAOS**

Junio 17 correo rápido <b>Río Pardo</b> .	A PARÁ.	A MANAOS
Junio 30 correo rápido <b>Río Negro</b> .	191	227
	200	236

Los pasajeros deben solicitar las plazas que precisan con la mayor anticipación posible, y después de obtenidas, se presentarán DOS días antes á su Consignatario en Vigo.

**ESTANISLAO DUBAU**  
 Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.